



LOTNICZE POGOTOWIE RATUNKOWE

CENTRALA

ul. Księżycowa 5, 01-934 Warszawa, tel. (22) 22-99-931/932, fax. (22) 22-99-933

Warszawa, dnia marca 2021 r.

Warsaw, dated: March 2021

Zgoda na przetwarzanie danych osobowych

Consent to processing of personal data

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Lotnicze Pogotowie Ratunkowe z siedzibą w Warszawie przy ul. Księżycowej 5, w celu zawarcia umowy kupna sprzedaży.

I give my consent to the processing of my personal data by Lotnicze Pogotowie Ratunkowe with its registered office in Warszawa, Księżycowa 5 street, for the purpose of concluding a purchase- sale contract.

.....
Podpis osoby wyrażającej zgodę
Signature of the person giving consent

Informacja o przetwarzaniu danych *Information on data processing*

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Lotnicze Pogotowie Ratunkowe ul. Księżycowa 5, 01-934 Warszawa, zwanym dalej LPR.

The Controller of your personal data is Lotnicze Pogotowie Ratunkowe Księżycowa 5 street, 01-934 Warszawa, hereinafter referred to as LPR.

2. Jeśli ma Pani/Pan pytania dotyczące sposobu i zakresu przetwarzania Pani/Pana danych osobowych w zakresie działania LPR, a także przysługujących Pani/Panu uprawnień, może się Pani/Pan skontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych (IOD) w LPR za pomocą adresu email iod@lpr.com.pl.

If you have questions about the manner and extent of the processing of your personal data within the scope of LPR's operations, as well as your rights, you may contact the Data Protection Officer (DPO) at LPR by emailing iod@lpr.com.pl.

3. Administrator danych osobowych przetwarza Pani/Pana dane osobowe na podstawie obowiązujących przepisów prawa, zawartych umów lub na podstawie udzielonej zgody.

The Controller processes your personal data on the basis of applicable laws, concluded contracts or on the basis of your consent.

4. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są w celu/celach:

Your personal data is processed for the following purpose(s):

a) wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na LPR;

to comply with legal obligations incumbent on LPR;

b) realizacji umów zawartych z kontrahentami LPR;

to perform contracts concluded with LPR contractors;

- c) w pozostałych przypadkach Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są wyłącznie na podstawie wcześniej udzielonej zgody, w zakresie i celu określonym w treści zgody.
in other cases, your personal data shall be processed solely on the basis of your prior consent, to the extent and for the purpose specified in your consent.

5. W związku z przetwarzaniem danych w celach o których mowa w ust. 4 odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być:

In connection with the processing of data for the purposes referred to in paragraph 4, the recipients of your personal data may be as follows:

- a) organy władzy publicznej oraz podmioty wykonujące zadania publiczne lub działające na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów powszechnie obowiązującego prawa;
public authorities and bodies performing public tasks or acting on commission from public authorities, to the extent and for the purposes arising from generally applicable legislation;
- b) inne podmioty, które na podstawie stosownych umów podpisanych z LPR przetwarzają dane osobowe dla których Administratorem Lotnicze Pogotowie Ratunkowe.
other entities which, on the basis of relevant contracts signed with the LPR, process personal data for which the Lotnicze Pogotowie Ratunkowe is the Controller.

6. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów określonych w ust. 4, a po tym czasie przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa.

Your personal data will be stored for the time necessary to fulfill the purposes set out in paragraph 4, and thereafter for the time and to the extent required by generally applicable law.

7. W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych przysługują Pani/Panu następujące uprawnienia:

You have the following rights in relation to the processing of your personal data:

- a) prawo dostępu do danych osobowych, w tym prawo do uzyskania kopii tych danych;
the right of access to personal data, including the right to obtain a copy of such data;
- b) prawo do żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych – w przypadku, gdy dane są nieprawidłowe lub niekompletne;
the right to request rectification (amendment) of personal data - in case the data is incorrect or incomplete;
- c) prawo do żądania usunięcia danych osobowych (tzw. prawo do bycia zapomnianym), w przypadku gdy:
the right to request erasure of personal data (the so-called right to be forgotten) where:
- dane nie są już niezbędne do celów, dla których były zebrane lub w inny sposób przetwarzane,
data are no longer necessary for the purposes for which they were collected or otherwise processed
 - osoba, której dane dotyczą, wniosła sprzeciw wobec przetwarzania danych osobowych,
the data subject has objected to the processing of his/her personal data
 - osoba, której dane dotyczą wycofała zgodę na przetwarzanie danych osobowych, która jest podstawą przetwarzania danych i nie ma innej podstawy prawnej przetwarzania danych,
data subject has withdrawn his/her consent to the processing of personal data, which is the basis for the processing and there is no other legal basis for the processing,
 - dane osobowe przetwarzane są niezgodnie z prawem,

- personal data are processed unlawfully,*
- dane osobowe muszą być usunięte w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisów prawa;
personal data must be deleted in order to comply with a legal obligation;
- d) prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych – w przypadku, gdy:
the right to request restriction of processing of personal data - where:
- osoba, której dane dotyczą kwestionuje prawidłowość danych osobowych,
data subject contests the accuracy of his/her personal data
 - przetwarzanie danych jest niezgodne z prawem, a osoba, której dane dotyczą, sprzeciwia się usunięciu danych, żądając w zamian ich ograniczenia,
personal data processing is unlawful and a data subject opposes the erasure of the data, requesting instead that the data be restricted,
 - Administrator nie potrzebuje już danych dla swoich celów, ale osoba, której dane dotyczą, potrzebuje ich do ustalenia, obrony lub dochodzenia roszczeń,
The Controller no longer needs the data for its purposes, but the data subject needs the data for the establishment, defence or assertion of claims,
 - osoba, której dane dotyczą, wniosła sprzeciw wobec przetwarzania danych, do czasu ustalenia czy prawnie uzasadnione podstawy po stronie administratora są nadrzędne wobec podstawy sprzeciwu;
data subject has objected to the processing, until such time as it is established that the legitimate grounds on the part of the Controller override the grounds for the objection;
- e) prawo do przenoszenia danych – w przypadku gdy łącznie spełnione są następujące przesłanki:
the right to data portability - where the following conditions are cumulatively met:
- przetwarzanie danych odbywa się na podstawie umowy zawartej z osobą, której dane dotyczą lub na podstawie zgody wyrażonej przez tą osobę,
personal data processing is based on a contract concluded with a data subject or on consent given by a data subject,
 - przetwarzanie odbywa się w sposób zautomatyzowany;
personal data processing is carried out by automated means;
- f) prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych – w przypadku gdy łącznie spełnione są następujące przesłanki:
the right to object to the processing of data - where the following grounds are cumulatively met:
- zaistnieją przyczyny związane z Pani/Pana szczególną sytuacją, w przypadku przetwarzania danych na podstawie zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej przez Administratora,
there are grounds relating to your particular situation where the processing is based on a task carried out in the public interest or in the exercise of official authority by the Controller,
 - przetwarzanie jest niezbędne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez Administratora lub przez stronę trzecią, z wyjątkiem sytuacji, w których nadrzędny charakter wobec tych interesów mają interesy lub podstawowe prawa i wolności osoby, której dane dotyczą, wymagające ochrony danych osobowych, w szczególności gdy osoba, której dane dotyczą jest dzieckiem.
 - *processing is necessary for the purposes of the legitimate interests pursued by the Controller or by a third party, except where such interests are overridden by the interests or*

fundamental rights and freedoms of a data subject which require protection of personal data, in particular where a data subject is a child.

8. W przypadku gdy przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie zgody osoby na przetwarzanie danych osobowych (art. 6 ust. 1 lit a rozporządzenia Parlamentu Europejskiego I Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) oraz z ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (t.j. Dz. U. z 2019 r., poz. 1781, z późn. zm.)), przysługuje Pani/Panu prawo do cofnięcia tej zgody w dowolnym momencie. Cofnięcie to nie ma wpływu na zgodność przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem, z obowiązującym prawem.

Where the processing of personal data is based on a person's consent to the processing of personal data (Article 6(1)(a) of the Regulation of the European Parliament I of the Council (EU) 2016/679 of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the relation to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) and the Act of 10 May 2018 on personal data protection (i.e. Journal of Laws of 2019, item 1781, as amended)), you have the right to withdraw this consent at any time. Such a withdrawal shall not affect the compatibility with applicable law of the processing carried out on the basis of consent before its withdrawal.

9. W przypadku powzięcia informacji o niezgodnym z prawem przetwarzaniu w LPR Pani/Pana danych osobowych, przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego właściwego w sprawach ochrony danych osobowych.

If you become aware of unlawful processing of your personal data by LPR, you have the right to lodge a complaint with the supervisory authority competent for the protection of personal data.

10. W sytuacji, gdy przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie zgody osoby, której dane dotyczą, podanie przez Panią/Pana danych osobowych Administratorowi ma charakter dobrowolny.

Where the processing of personal data is based on the consent of a data subject, the personal data you provide to the Controller is voluntary.

11. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest obowiązkowe, w sytuacji gdy przesłankę przetwarzania danych osobowych stanowi przepis prawa lub zawarta między stronami umowa.

The personal data by you provide is obligatory if the prerequisite for the processing of personal data is a provision of law or a contract concluded between the parties.

12. Pani/Pana dane mogą być przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane.

Your data may be processed by automated means and will not be profiled.

Oświadczam, że zapoznałam/em się z informacjami o przetwarzaniu danych osobowych

I declare that I have read the information on the processing of personal data

.....

Data i podpis

Date and signature